

CONTRIBUTORS

Afuwa was born in Guyana, on Karinya and Akawaio lands and makes art on Tsleil-Waututh, Musqueam, Squamish, and other Coast Salish Territories. She is an active member of Gallery Gachet. Her current work re-imagines relations across the Atlantic diaspora. She worked with Dion Kaszas on a project funded by the Canada Council for the Arts on Secwepemc territory in the summer of 2016.

Andrea Abi-Karam is an Arab-American genderqueer punk poet living in Oakland, California writing on the art of killing bros, the intricacies of cyborg bodies, trauma, and delayed healing. With Drea Marina, they cohost *Words of Resistance*, a monthly radical queer open floor poetry night aimed at creating space for folks to share their work, especially if unpolished and messy. Their poem in this issue is a response to Ana Mendieta's *Covered in Time and Space* exhibit at the BAMPFA in early 2017. The piece centres on a subject that struggles for visibility in the face of the structural, endless erasure of the Other and dissolving corporality.

Gwen Benaway is a trans woman of Anishinaabe and Métis descent. Her first collection of poetry, *Ceremonies for the Dead*, was published in 2013, her second, *Passage*, was released in 2016 from Kegedonce Press, and her third, *What I Want is Not What I Hope For*, is forthcoming from Bookthug in 2018. She received the inaugural Speaker's Award for a Young Author (2015) and a Dayne Ogilvie Honour of Distinction for Emerging Queer Authors from the Writer's Trust of Canada (2016).

Juliane Okot Bitek's *100 Days*, published by the University of Alberta Press in 2016, has been shortlisted for the 2017 Pat Lowther Award, the 2017 Dorothy Livesay Award for Poetry, and is a finalist for the 2016 Foreword INDIES Award for Poetry. Juliane is a Liu Scholar at the Liu Institute for Global Issues and is completing her dissertation at UBC in the department of Interdisciplinary Studies. She lives and loves in Vancouver.

Shane Book's first collection, *Ceiling of Sticks* (2010), won the Prairie Schooner Book Prize and the Great Lakes Colleges Association New Writers Award and was a Poetry Society of America "New Poet" Selection. His second, *Congotronic*, won the Archibald Lampman Award and was shortlisted for the Canadian Authors Association Award, Ottawa Book Award, and the 2015 Griffin Poetry

Prize. He attended New York University, the Iowa Writers' Workshop, and Stanford University, where he was a Wallace Stegner Fellow. He is the 2016-2017 Writer-in-Residence at the University of Calgary.

Raymond de Borja is a writer and visual artist from the Philippines. Some of his recent writings can be found on *High Chair*, *Kritika Kultura*, *HTML Giant*, *Lemonbound*, *The Volta Blog*, *Matter Monthly*, and *Entropy Mag*. His first book of poems and collage, *they day daze*, was published by High Chair. The poems "In the Now You are Faintly Beginning" and "A Dream of Anechoic Chambers" are part of a book in progress, tentatively titled *Given*.

Kai Cheng Thom is a writer, performer, social worker, and lasagna lover who divides her time between Montreal and Toronto, unceded Indigenous Territories. Her work has been published widely in print and online, with pieces in *Buzzfeed*, *Asian American Literary Review*, and *GUTS*, among others. She has performed at venues including the Verses Festival of Words and Buddies in Bad Times Theatre. Her first novel, *Fierce Femmes and Notorious Liars: A Dangerous Trans Girl's Confabulous Memoir* (Metonymy Press, 2016), is a finalist for the Lambda Literary Awards. Her debut poetry collection, *a place called No Homeland*, was released by Arsenal Pulp Press in Spring 2017.

Bug Cru is a queer visual artist living in Vancouver, BC. Their work primarily focuses on drawing and illustration along with tattooing, print making, painting, textile work, digital media, DIY culture, and zine production. Their work is a navigation of gender, capitalism, mental illness, and intersectionality.

Jennie Duguay is a queer disabled femme and white settler living on unceded Coast Salish Territories in Vancouver, Canada. Jennie organizes a Community Care Collective, a radical form of community-based care, and is co-admin of the Vancouver Queer Spoon Share. Her writing has been published in *GUTS*, *The Peak Magazine*, and is forthcoming in *CV2* and *Monsterring*.

Natasha Gauthier is a Metis writer living on unceded Coast Salish Territories in Cloverdale, BC. She recently completed a BA in Creative Writing and a certificate in Fine Arts. Her work has appeared in *The Malahat Review* and *Pulp Magazine*. She is currently interested in hybrid literature and blending text with visual art to create a narrative more closely linked to the subconscious.

Stacey Ho lives on unceded Coast Salish Territories and makes things. *Green House* is excerpted from a novel in progress.

Ya-Wen Ho lives guilt-inducingly close to Victoria University of Wellington where she is currently pursuing a Masters in Literary Translation. She indulges her curiosity for process, experimentation, and translation as a lived experience in “I walk around dead bees,” which folds bilingually between Mandarin and English. Her first book, *last edited [insert time here]*, was published by TinFish Press in 2012, and she wrote a hypertextual essay, “Dear You,” with the support of a Horoeke/Lancewood Reading Grant in 2015.

Eli Howey is an artist and printmaker currently based in Toronto. They use traditional analogue printmaking techniques to create contemporary narrative artbooks and large-scale works on paper. They use a combination of images and poetry to construct narrative artwork that expresses multiple dimensions of each situation. Their work attempts to go beyond what can be seen in order to incorporate the emotional and imagined spaces within environments and stories.

Dion Kaszas is a Nlaka’pamux (Thompson Indian) from British Columbia, Canada. He works as a professional tattoo artist in a small town tattoo shop, Vertigo Tattoos and Body Piercing in Salmon Arm BC. He specializes in neo-tribal, dot work, black work and ornamental tattooing with a special emphasis on traditional hand tattooing techniques. These include hand poke and skin-stitch tattooing methods which arise from his Nlaka’pamux culture. He is engaged in the revival of his ancestors tattooing practices and assists in the revival of other nations tattooing traditions through the Earthline Tattoo Collective and the Earthline Tattoo Training Residency.

Jamil Jan Kochai lives in West Sacramento, California. He is a graduate student in the English program at UC Davis. Currently, he is at work on his first novel *99 Nights in Logar*, an excerpt of which has been published in the 25th issue of *A Public Space* magazine. His poems, short stories, and novel engage with the personal/historical traumas of the Afghan diaspora. He will be attending the Iowa Writers' Workshop in the fall.

Lee Lai is an artist from Melbourne, Australia, currently living in Tio'tia:ke (known as Montreal), Quebec. Her work consists primarily of comics that are part queer fiction, part memoir: vignettes of tenderness and intimacy between family members, friends, romantic partners.

Carmen Faye Mathes is an Assistant Professor in the Department of English at the University of Central Florida in Orlando. She has published essays and book reviews in *European Romantic Review*, *Romantic Circles Praxis*, *Studies in Romanticism*, and *Modern Philology*. She is currently at work on a book about British Romanticism, which explores modernity as a condition of perpetual ethical concession.

Samantha Nock is a Cree-Metis writer and poet from Treaty 8 territory in Northeast BC, but whose family comes from Ile-a-la-Crosse (Sakitawak), Saskatchewan. She has been published in *Shameless Magazine*, *Red Rising Magazine*, and *Māmawi-ācimowak: Lit, Crit*, and *Art Literary Journal*. She has a BA in First Nations Studies and Political Science from the University of British Columbia. Sam loves coffee, corgis, and radical decolonization.

sidony o'neal is a writer, artist, and dramaturg from South Sacramento, CA.

Jai Arun Ravine is an artist who lives in Philadelphia. They are the author of *The Romance of Siam: A Pocket Guide* (Timeless, Infinite Light, 2016), a 2017 Lambda Literary Award Finalist. "Ambient Asian Space: Season 3 Episode 5: The Emperor's Karaoke Lounge" is an excerpt from *Ambient Asian Space*, an experimental drama of text, comics, stickers, and .gifs co-created with Coda Wei. Using Oulipian writing techniques and internet fandom, this imaginary play-world features nonbinary protagonists in search of noodles, wormholes, bubble tea, styrofoam, and queer CyberAsian spaceships. Please log on to noodlecroons.tumblr.com to experience episodes from the archives.

Kai Rajala is a genderqueer poet, community organizer, and editor at *The Mainlander*. Learning to love as a white settler on the occupied and ancestral territories of the Coast Salish peoples, they find intensity and lightness in near-daily bath soaks and small eternities in transit crushes.

Cam Scott is a poet and improvising non-musician from Winnipeg, Canada, Treaty One territory. He performs under the name Cold-catcher and writes in and out of Brooklyn.

Caroline Szpak is writer of Polish ancestry living in Toronto. Her work has appeared in places like *This Magazine*, *The Maple Tree Literary Supplement*, *CV2*, *SubTerrain*, and *Poetry is Dead*. A first full-length poetry collection is forthcoming from Anvil Press.

Jennif(f)er Tamayo is a queer, migrant, latinx poet, essayist, and performer, daughter of Nancy, Flora, Leonor, and Ana. Her books include *[Red Missed Aches]* (Switchback, 2011), *Poems are the Only Real Bodies* (Bloof Books 2013), *DORA/ANA/GUATAVIT@* (Ruth Stone Foundation 2016), and *YOU DA ONE* (2017 reprint Noemi Books & Letras Latinas's Akrilica Series). The poem in this issue is written for, after, and with dancer and choreographer, Randy Reyes, whose movement scores inspired this piece. More of JT's writing and art can be found at www.jennifertamayo.com.

Christopher Tubbs lives in New Westminster, BC. Like his mother, he is a member of the Mississaugas of the New Credit First Nation. He is moved by the hardships that his family has endured on the reserve and in the residential school system. Their experiences inspire nearly all of his work.

José Vadi is a writer who lives in Oakland, California. His recent poems focus on the socioeconomic changes across the Bay Area. Recent works in this vein have appeared in *Berkeley Poetry Review*, *Prelude Mag*, *Sundog Lit*, *sPARKLE + bLINK*, *HOLD: a journal*, and this very issue of *The Capilano Review*. (josevadi.com | [@vadiparty](https://twitter.com/vadiparty))

Coda Wei lives in Philadelphia. They are interested in having new encounters. Their piece, co-submitted with Jai Arun Ravine, is one half of an intersecting noodle of a recurring episodic encounter in an undisclosed location outside Philly. Read more on noodlecroons.tumblr.com.